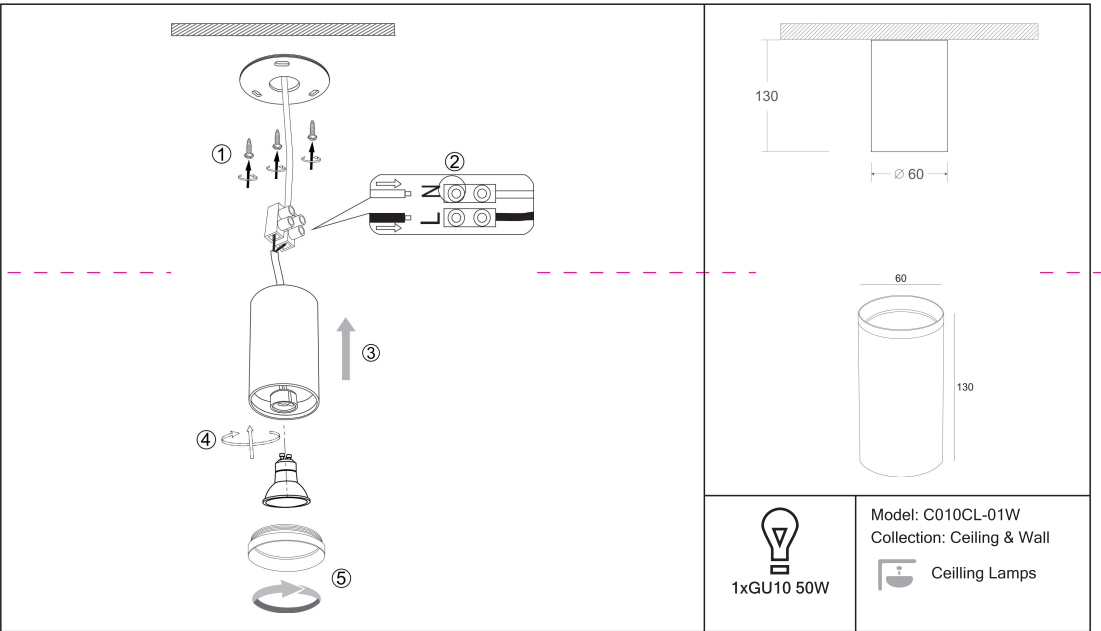


Instruction



Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom aus.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Aufbauleuchten mit einem Vierer-Sieheil 2/0x240V 50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsleiter, zum Einbauort.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 2/0x240V 50Hz Stromkabel. Wenn die Befestigung der Leuchte nicht durch Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Platz, erfolgt die Montage durch Verdrillung.
- Befestigen Sie die Glühbirne in der Fassung.
- Schneiden Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply OFF.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 2/0x240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out from the wall.
- Connect the lamp to the 2/0x240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/socket and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Turn on the power supply for the lamp and make sure that the lamp operates properly.

Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненій електричній мережі.
- Підготувати місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Взяти до роботи провод заземлення, якщо він є в світильнику.
- Підключити світильник до мережі 2/0-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Підключити дрот заземлення до світильника відповідним чином.
- Налітоно закріпити.
- Встановити лампу у лямпочку і зафіксувати її.
- Включити подачу електричного струму до світильника і перевіритися в його робочому режимі.

Інструкція по установке:

- Установка светильника осуществляется при выключенной электрической сети.
- Подготовить место для установки светильника: посадочное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Взять к месту установки провода заземления 2/0-240V 50 Гц.
- Подключить светильник к электросети.
- Если в светильнике предусмотрено заземление, его также необходимо подключить.
- Установить светильник в монтажное отверстие/посадочное место.
- Укрепить лампу в цоколе и зафиксировать ее.
- Включить подачу питания на светильник и убедиться в его корректной работе.

Vertretung des Herstellerwerks / Manufacturer factory affiliate / Filiale de l'usine du fabricant / Filiale di fabbrica produttore / Filial de la fabrica / Fabrika de filial / Šube Fabřika / Cabang Pabrik / Branch Factory / Fabrica de ramură / Branch Factory / Oddział Fabryka / Filialna fabrika výroby / Filial zavodu výrobního podniku / Filiale de fabrică de producție / Делові представництва / Представителства / 代表店/支店/子会社 / 代表店 / 支店 / 子会社

Sicherheitshinweis

Lesen Sie die Anleitung vor dem Aufbau der Leuchte durch und beachten Sie diese bis zum Abbau der Nutzungsdauer des Produktes an!

Sicherheitsvorschriften:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollen durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- **Wichtig!** Schalten Sie das Stromversorgung über das Netz-Sperrenorgan (NBO) nach der Verbindung des Produktes mit dem Stromnetz aus.
- Die Leuchte der Leuchte muss mit einem geeigneten Einbauelement werden. Nicht-Schuldräger, Wendeleuchte der Leuchte ist erlaubt. Leuchte mit einer Schutzart von weniger als IP23, die für die Verbindung von Fremden vorgesehen sind, dürfen nicht im Freien installiert werden. Installieren Sie die Leuchte in einem geschützten Bereich.
- **Wichtig!** Die Leuchte muss mit einem geeigneten Einbauelement verbunden werden. Einmalige Schutz-Sperrenmechanismen.
- **Wichtig!** Stromkabel müssen so verlegt sein, dass diese nicht verkratzt werden.
- Stellen Sie die Leuchte so ein, dass Netzschaltvorrichtung bedienbar ist, als Kabel ohne die Leuchte zu entfernen, dass ein Gefährdung der Verkettung durch einen Stromschlag.
- Bevor Sie die Birnen austauschen, trennen Sie die Leuchte vom Stromnetz und warten Sie, bis die Birnen abkühlen.
- **Wichtig!** Sie dürfen die Leuchte der Birnen entsprechend dem Vorhaben auf dem Anbau. Bitte die Hersteller Birne eine von der Herstellerorganisation empfohlenen Leistungen, bestimmt der Hersteller keine Vermengung für die Birnen.
- **Wichtig!** Die Leuchte muss mit einem geeigneten Einbauelement verbunden werden. Einmalige Schutz-Sperrenmechanismen.
- **Wichtig!** Die Leuchte muss mit einem geeigneten Einbauelement verbunden werden. Einmalige Schutz-Sperrenmechanismen.
- **Wichtig!** Die Leuchte muss mit einem geeigneten Einbauelement verbunden werden. Einmalige Schutz-Sperrenmechanismen.

Safety Guidelines

Safety and reliability are guaranteed only when installation instructions are properly followed. Please keep this instruction sheet for future reference.

Safety Requirements:

- As indicated by specific regulations, the lighting fitting should be installed by a qualified electrician.
- Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair.
- The strength of the lighting fixture attachment must shall conform to the lighting fixture weight.
- Use lighting fixtures in accordance with their intended purpose only. Do not use lighting fixtures, which are designed for illumination of indoor living spaces and which has less than IP23, for outdoor applications. In a room with high humidity, it is recommended to install lamps with IP44 protection of higher.
- An element of the connection to the power supply shall be free from dust and debris. The connection shall be replaced occasionally by the manufacturer's distributor or by a qualified electrician.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Only use lamps which do not exceed the maximum specified wattage.
- Electrical safety determined by 220-240V/50Hz power supply.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.
- Lamps should be stored in their original packaging. Do not expose to humidity.
- Handle with care. Lighting fixture are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection.
- Lamps should be stored in their original packaging in closed places with natural ventilation. Temperature from -50 to +40C and relative humidity up to 90%.
- Handle with care. Lighting fixtures are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection. During the replacement of the lighting fixture should be protected from mechanical damage and excessive vibration. It is forbidden to throw the boxes with lighting fixture inside.

Инструкция по технике безопасности

Информация, содержащаяся в данной инструкции, необходима для изучения перед установкой светильника и сохранит до окончания срока эксплуатации изделия.

Требования безопасности:

- Установку и подключение светильника должны производить квалифицированные специалисты.
- Внимательно прочтите все инструкции, прилагаемые к изделию.
- Перед подключением светильника убедитесь, что технические данные цепи соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Всегда изолируйте питание перед началом работ.
- Используйте светильники по назначению. Не используйте на улице светильники, предназначенные для помещений (светильники повышенной влажности, ванные комнаты, беседки) и не рекомендуется устанавливать светильники с защитой IP44 и выше в помещениях с повышенной влажностью.
- Всегда знайте тип подключения к электропитанию должны быть свободными от влаги и перепада температур. Не устанавливайте светильники в местах, где могут быть конденсат, сырость, плесень, грибок, пыль, насекомые, животные, птицы.
- Перед заменой лампы светильника необходимо убедиться, что выключатель питания выключен, а напряжение отсутствует.
- Выключите свет и подождите, пока лампы полностью остынут.
- При установке лампы используйте защитные перчатки.
- Для подключения к электросети 220-240В 50Гц.
- Не накрывайте светильники.
- Беречь от детей.
- Лампы должны храниться в заводской упаковке в закрытых или других помещениях с относительной влажностью при температуре воздуха от -50 до +40, и относительной влажности, а также воздействие на нее агрессивных сред.
- Светильники транспортируются в заводской упаковке, лампочки заводского транспорта должны быть защищены от механических повреждений. Светильники должны быть защищены от механических повреждений и повышенной вибрационной нагрузки. Запрещено бросать коробки со светильниками.

Інструкція з техніки безпеки

Інформація, вміщена в даній інструкції, необхідно вивчити перед установкою світильника і зберегти до закінчення терміну експлуатації виробу.

Вимоги безпеки:

- Установку і підключення світильника повинні проводити кваліфіковані фахівці.
- Перед початком роботи уважно прочитайте всі інструкції, що додаються до виробу.
- Перед підключенням світильника переконайтеся, що технічні дані мережі відповідають даним, зазначеним на упаковці.
- Завжди ізолюйте живлення перед початком роботи.
- Використовуйте світильники за призначенням. Не використовуйте на вулиці світильники, призначені для приміщень (світильники підвищеної вологості, ванні кімнати, бесідки) і не рекомендується встановлювати світильники з захистом IP44 і вище в приміщеннях з підвищеною вологістю.
- Завжди знайте тип підключення до електроживлення повинні бути вільними від вологи і перепадів температур.
- Перед заміною лампочки переконайтеся, що напруга живлення відключена, а температура лампочки повністю охолола.
- При встановленні лампочки використовуйте захисні рукавички.
- Для підключення до електромережі 220-240В 50Гц.
- Не накривайте світильники.
- Беріть обережно.
- Лампочки повинні зберігатися в заводській упаковці в закритих або інших приміщеннях з відносною вологістю при температурі повітря від -50 до +40, відносною вологістю повітря впливу на неї агресивних середовищ.
- Світильники транспортуються в заводській упаковці, лампочки заводського транспорту повинні бути захищені від механічних пошкоджень. Світильники повинні бути захищені від механічних пошкоджень і підвищеної вібраційної навантаження. Забороняється кидати коробки зі світильниками.

Zusätzliche gültige Symbole sind auf der Produktverpackung angebracht:

- ➔ Schutzart II Diese Birne muss mittels eines Schutzverriegelungsbauteils (gelb-grünes Kabel) an die Schutzkleinlampe angeschlossen sein.
- ⚡ Schutzart II Doppelte oder verstärkte Isolierung ist vorgesehen, Schutzleitung ist nicht nötig.
- ⚠ Schutzart II Niederspannungsgefährdung.

Wichtige Hinweise:

Das Erdkabel ist nicht mit dem Hausnetz angeschlossen. Sie müssen es bei der Einrichtung entsprechend der zur Entsorgung von elektrischen Geräten angeben.

Bedienungsanleitung:

Die Bedienungsanleitung ist im Lieferumfang enthalten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Einbau der Leuchte durch und beachten Sie diese bis zum Abbau der Nutzungsdauer des Produktes an!

Verhaltenshinweise:

Das Handling-empfinden ist im Lieferumfang enthalten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Einbau der Leuchte durch und beachten Sie diese bis zum Abbau der Nutzungsdauer des Produktes an!

- ➔ Schutzart II Diese Birne muss mittels eines Schutzverriegelungsbauteils (gelb-grünes Kabel) an die Schutzkleinlampe angeschlossen sein.
- ⚡ Schutzart II Doppelte oder verstärkte Isolierung ist vorgesehen, Schutzleitung ist nicht nötig.
- ⚠ Schutzart II Niederspannungsgefährdung.

Wichtige Hinweise:

Das Erdkabel ist nicht mit dem Hausnetz angeschlossen. Sie müssen es bei der Einrichtung entsprechend der zur Entsorgung von elektrischen Geräten angeben.

Bedienungsanleitung:

Die Bedienungsanleitung ist im Lieferumfang enthalten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Einbau der Leuchte durch und beachten Sie diese bis zum Abbau der Nutzungsdauer des Produktes an!

Verhaltenshinweise:

Das Handling-empfinden ist im Lieferumfang enthalten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Einbau der Leuchte durch und beachten Sie diese bis zum Abbau der Nutzungsdauer des Produktes an!

Описание символов:

- ➔ Класс защиты II Эта лампа должна быть соединена защитным элементом (желто-зеленый провод) с защитной клеммой лампы.
- ⚡ Класс защиты II Предусмотрена двойная или усиленная изоляция, защитная линия не требуется.
- ⚠ Класс защиты II Опасность низкого напряжения.

Важные замечания:

Земельный кабель не подключать к домашней сети. Необходимо указать это при утилизации лампы.

Инструкция по эксплуатации:

Руководство по эксплуатации находится в комплекте поставки. Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед установкой лампы.

Поведенческие рекомендации:

Чувствительность к ударам указана в руководстве по эксплуатации. Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед установкой лампы.

Опис символів:

- ➔ Клас захисту II Ця лампа повинна бути з'єднана захисним елементом (жовто-зелений провід) з захисною клеммою світильника.
- ⚡ Клас захисту II Передбачена подвійна або посилена ізоляція, захисний провід не потрібен.
- ⚠ Клас захисту II Опасність низької напруги.

Важливі зауваження:

Земельний кабель не підключати до домашньої мережі. Необхідно вказати це при утилізації світильника.

Інструкція з експлуатації:

Інструкція з експлуатації знаходиться в комплекті поставки. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням світильника.

Поведенчі рекомендації:

Чувствительність до ударів вказана в інструкції з експлуатації. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед встановленням світильника.